

使用条款

PDF格式的规则（可下载）

早上好！

我叫Krystian Karczyński，是数字内容的生产者，通过我的网店<https://mathkiwi.com> 销售访问权限。很高兴您信任我，并对我的店铺感兴趣。

出于形式上的需要，我的完整注册信息：

eTrapez 教育服务 E-Learning
Krystian Karczyński
ul. Piaskowa 101 lok. 4, 72-010 Police
波兰
NIP/VAT-UE: 851-255-28-82, REGON: 812724471

我作为个体经营者运营，能够开具增值税发票。

下面是规则，其中包含了诸如订单提交方式、合同实施细节、提供数字内容和服务的规则、可用的支付方式、合同退出程序和投诉程序等信息。

如果您有任何问题，我们通过电子邮件contact@mathkiwi.com、电话号码 +48 534 864 486 或在线通讯器Messenger为您服务。我们在工作日回答客户的问题。

祝购物愉快
Mathkiwi网站团队

- [§ 1 定义](#)
- [§ 2 初步条款](#)
- [§ 3 关于服务的电子服务](#)
- [§ 4 下订单](#)
- [§ 5 价格与支付](#)
- [§ 6 执行关于数字内容的订单](#)
- [§ 7 消费者或PNPK无理由解除合同](#)
- [§ 8 数字内容与合同一致性的责任](#)
- [§ 9 使数字内容符合合同](#)
- [§ 10 在数字内容与合同不符的情况下降低价格或解除合同](#)
- [§ 11 在解除合同的情况下与消费者或PNPK结算](#)
- [§ 12 用户内容的返回](#)

[§ 13 个人数据和cookies](#)

[§ 14 知识产权](#)

[§ 15 意见](#)

[§ 16 非法庭解决投诉和索赔的方式](#)

[§ 17 投诉和呼吁](#)

[§ 18 最终条款](#)

§ 1 定义

根据本规定的需要，以下术语定义为：

1. **更新** – 卖方承诺提供的更新，这是保持数字内容与合同一致所必需的；
2. **价格** – 买方必须支付给卖方的，以货币单位表示的数字内容的价值；
3. **电子支付** – 通过数字价值表示进行的数字内容的价格支付，特别是通过电子券、电子优惠券、虚拟货币等方式；
4. **买方** – 自然人、法人或具有法律能力的组织单位，特别是消费者或PNPK（见下文）；
5. **消费者** – 与卖方签订合同的自然人，该合同与其商业或专业活动直接无关；
6. **具有消费者权利的企业家 (PNPK)** – 与卖方签订直接与其商业活动相关的合同的自然人，从合同内容来看，这对该人来说并不具有专业性质，特别是根据有关中央企业登记和信息公示的法律规定；
7. **规定** – 网站Mathkiwi的服务规定，可在<https://mathkiwi.com/regulamin>处获取；
8. **服务** – 运营在<https://mathkiwi.com>及其子域和扩展名下的网站；
9. **卖方** – Krystian Karczyński，以“eTrapez Usługi Edukacyjne E-Learning Krystian Karczyński”名义经营业务，地址：ul. Piaskowa 101 lok. 4, 72-010 Police, NIP: 851-255-28-82, REGON: 812724471；
10. **数字内容** – 以数字形式生成和提供的数据；

11. **用户内容** – 在使用数字内容期间，由消费者或PNPK提供或生成的内容；
12. **合同** – 介于卖方和买方之间的合同，其主题是销售数字内容或对买方提供电子服务；
13. **数字服务** – 允许买方：
 - 生成、处理、存储或访问数字形式的数据；
 - 共享通过买方或其他数字服务用户发送或生成的数字形式的数据；
 - 通过数字形式的数据进行其他形式的互动；
14. **电子服务** — 由卖方通过服务为买方提供的所有电子服务。
15. **买方** – 自然人、法人或法律能力有限的法人，
16. **应用程序** – 由卖方在月度订阅中销售的数字内容，通过互联网和网页浏览器可供买方使用。

§ 2

初步条款

1. 卖方通过服务进行数字内容的销售。买方可以购买在服务页面上指定的数字内容。
2. 本规则定义了使用服务的规则和条件，以及卖方和买方的权利与义务。
3. 使用服务（特别是提交订单）不需要买方的计算机硬件或软件满足特定的技术条件。只需满足以下条件：
 - 访问互联网，
 - 标准的、最新的操作系统，
 - 标准的、最新的网络浏览器，

- 拥有一个活跃的电子邮件地址。

4. 使用数字内容，根据其类型，可能需要：

- 访问互联网，

- 标准的、最新的操作系统，

- 标准的、最新的网络浏览器，

- 标准的.pdf文件浏览器（例如AdobeReader） ，

- 标准的视频文件播放器，能够播放AVI、MP4文件（例如WindowsMediaPlayer）。

如果使用数字内容需要满足额外的技术要求，这样的信息将在服务中以对买方明显的方式呈现，使他们能够就购买数字内容做出决策。

5. 签订提供数字内容的合同不能以匿名方式或使用假名完成。买方应提供真实且完整的个人信息来签订此类合同。

6. 使用服务时，禁止提供非法内容，特别是通过服务中的表单传送此类内容。

7. 根据所选择的数字内容或电子服务的类型，卖方和买方之间将签订特定类型的合同：

- 对于数字内容，将签订提供数字内容的合同；

- 对于电子服务，将签订提供电子服务的合同。

8. 为了消除疑问，卖方指出：

- 涉及数字内容的合同是关于提供数字内容的合同，适用2014年5月30日消费者权益法第5b章的规定；

- 对于不涉及数字内容的合同，不适用2014年5月30日消费者权益法第5b章的规定。

§ 3

关于服务的电子服务

1. 卖方为买方提供与使用服务相关的特定电子服务。
 2. 卖方为买方提供的基本电子服务是允许买方在服务中提交订单，该订单导致与卖方签订提供数字内容的合同。提交应用程序订单需要在服务中创建账户，因为它对于服务的实现是必需的。
 3. 如果买方决定在服务中创建账户，卖方还为买方提供创建和维护服务账户的电子服务。账户中存储了买方的数据及其在服务中提交的订单历史。买方使用其电子邮件地址和自定义密码登录账户。买方有义务保护其用户账户的访问，防止未经授权的人访问，并且有义务不将登录名和密码提供给任何第三方。
 4. 在服务中创建账户是在提交订单的过程中进行的。买方可以随时从账户管理面板删除账户，或发送适当的请求给卖方。删除账户不会导致使用账户提交的订单信息被删除，这些信息卖方将保留直到通过店铺签订的合同的索赔时效期满，除非买方先前反对存储这些信息，且卖方没有保留存储这些信息的优越权益。
- 删除账户将导致买方失去对已购买应用程序的访问权。
5. 电子服务是免费为买方提供的。然而，通过服务签订的提供数字内容的合同是需要支付的。
 6. 为了确保买方的安全以及与使用服务相关的数据传输，卖方采取技术和组织措施，适应电子服务提供的安全威胁程度，特别是措施旨在防止数据被未经授权人员获取和修改。
 7. 卖方采取措施以确保服务的完全正确运行。买方应将任何服务运行异常或中断通知卖方。
 8. 鉴于服务是卖方管理的信息技术系统，卖方可以进行技术和信息工作，旨在发展服务并以最高标准提供电子服务。
 9. 在服务发展过程中，卖方可以特别：
 - a) 添加新功能、更改或删除服务中的现有功能；
 - b) 将服务引入到其他类型的设备上，例如移动设备；
 - c) 提供与服务相关的应用程序。

§ 4

提交订单

1. 买方只能作为注册客户提交应用程序订单。
2. 注册客户是指在服务中拥有账户的买方。
3. 如果买方在服务中拥有账户，在提交订单前应登录。登录也可以在提交订单过程中完成。
4. 服务页面上所有数字内容的描述不构成民法规定意义上的报价，而是邀请订立合同。
5. 通过将应用程序添加到购物车然后填写订单表格来提交订单。在表格中必须提供执行订单所需的信息。在订单提交阶段选择支付方式。

提交订单的条件是接受规则，买方应事先阅读。如对规则有任何疑问，买方可以联系卖方。

6. 在订单表格中，买方必须提供真实的个人信息。买方对提供虚假个人信息负责。卖方保留在买方提供虚假信息或这些信息引起卖方合理疑问时暂停执行订单的权利。在这种情况下，买方将通过电子邮件被告知卖方的疑问。在这种情况下，买方有权解释所有与验证提供数据真实性相关的情况。如果没有信息允许卖方与买方联系，卖方将在买方联系后提供所有解释。

7. 买方声明，他在订单表格中提供的所有数据都是真实的，而卖方没有义务验证其真实性和准确性，尽管根据第6款拥有这种权限。

8. 点击完成订单按钮结束订单提交过程。点击完成订单按钮意味着买方向卖方提出购买订单表中指定条件下的选定数字内容的要约。

§ 5 价格和支付

1. 商店提供的支付选项包括信用卡/借记卡支付、不同的电子支付网关（取决于买家的位置）、PayPal、Apple Pay和Google Pay。
2. 网站上显示的价格可能会以买家选择的不同货币或其位置显示。结算基础货币为美元USD。如果买家想用另一种货币购买，卖家将把美元价格换算成买家选定的货币。
3. 网站上显示的所有价格都是含税价格。包括增值税（VAT）。如果买家不需要支付增值税（例如居住在欧盟以外），应在下订单前联系卖家，以计算正确的增值税率，或检查向买家所在国家的销售

可能性。

4. 交易完成后，卖家将通过电子邮件向买家发送增值税发票，邮件发送至买家在订单表格中指定的邮箱。买家接受这种形式的发票是其进行购买的必要条件。买家负责提供准确和完整的增值税发票信息以及确保发票发送的电子邮件地址的正确性。

5. 卖家有权根据自己的选择向买家提供折扣、降价或其他与价格相关的优惠，特别是作为促销活动的一部分。促销活动的详细信息由单独的促销规则确定。买家无权要求折扣、降价或其他优惠。

6. 每次宣布数字内容价格降低时，卖家除了降价信息外，还会提供在降价前30天内这些数字内容最低价格的信息。如果某个数字内容的销售期少于30天，在降价信息旁边，卖家还会提供自开始销售这些数字内容之日起至降价之日的最低价格信息。

§ 6

执行关于数字内容的订单

1. 执行关于数字内容的订单涉及将订单中的数字内容传递给买方。

2. 卖方提供数字内容给买方，但不早于成功授权支付或收到支付在其银行账户后。数字内容可在签订合同并支付订单后立即提供给买方，或依卖方确定的期限，具体取决于买方购买的数字内容类型。

3. 买方通过以下方式获得对数字内容的访问：

- 将购买的数字内容分配到用户账户，
- 服务的专用页面。

4. 卖方提供更新，以保持数字内容与合同的一致性，此外还包括数字内容的实质性修订更新。

5. 在允许的使用范围内，买方仅可将数字内容用于个人需要。买方在任何情况下均不得分享或销售数字内容或其任何加工产品，不得将数字内容或其部分内容加入到其提供或销售的产品或服务中，也不得进行任何其他形式的商业活动使用数字内容。

6. 如果买方希望在其商业或职业活动中使用数字内容，必须通过向卖方发送电子邮件请求授予相应的数字内容许可。为了签订此类协议，买方应向卖方提出许可协议的建议，特别是告知卖方其打算使用数字内容的目的和预期使用期限。收到此类提议后，卖方将根据其许可政策提出报价。

7. 禁止：

- a) 与其他人共享用户账户或向其他人提供用户账户访问数据，
- b) 尝试未经授权访问未通过购买分配给用户账户的数字内容，
- c) 采取任何负面影响用户账户功能的信息技术系统的行动，特别是通过各种黑客技术、恶意软件等，
- d) 尝试将数字内容下载到个人设备上，而卖方未提供此类功能，
- e) 使用用户账户进行营销活动，
- f) 以侵犯他人个人权利或违反社会公德的方式使用用户账户内的功能。

8. 卖方有权在合同期间对数字内容进行更改。对消费者或PNPK购买的数字内容的更改，必须遵守以下要求：

- a) 对数字内容的更改只能出于正当理由进行，特别是如修复缺陷、根据购买者需求调整数字内容、根据法律变更或法院和机构的决定进行调整；
- b) 对数字内容的更改不得导致消费者或PNPK承担费用；
- c) 卖方将以清晰易懂的方式通知消费者或PNPK进行的更改；
- d) 如果对数字内容的更改对购买者访问或使用数字内容产生重大且负面的影响，卖方必须至少提前7天以持久介质通知消费者或PNPK更改的性质和时间，以及相关的权利；
- e) 如果对数字内容的更改对购买者访问或使用数字内容产生重大且负面的影响，消费者或PNPK可以在更改发生或被通知更改之日起30天内无需遵守解约期限解约。如果卖方提供免费保留与合同一致的未更改数字内容的权利，则购买者无此权利。

9. 如果购买者违反了使用数字内容的规则，卖方可以阻止购买者访问数字内容。购买者将收到解释阻止原因的消息。购买者可以在收到消息后14天内提出异议。卖方将在14天内审查异议。阻止访问数字内容不构成卖方违反合同，不能作为购买者提出合同违反索赔的依据。

§ 7

消费者或PNPK无理由解除合同

消费者购买应用程序合同的解除

1. 消费者或PNPK有权在通过服务签订的合同上，无需给出理由，在合同成立之日起14天内解除合同。

2. 要解除合同，消费者或PNPK必须通过明确的声明（例如，通过邮件或电子邮件）通知卖方其解除合同的决定。

3. 消费者或PNPK可以使用在以下地址提供的合同解除表格样本：

合同解除表格

但这不是强制性的。

4. 为了保留解除合同的期限，消费者或PNPK在解除合同期限到期前发送有关行使解除权的信息即可。

5. 在解除合同的情况下，卖方将立即退还消费者或PNPK所有从消费者或PNPK那里收到的付款，最迟不超过卖方被通知执行解除权决定之日起14天。

6. 退款将使用与原交易中相同的支付方式进行，除非消费者或PNPK明确同意其他方式。无论如何，消费者或PNPK因此退款而不会产生任何费用。

§ 8

数字内容与合同一致性的责任

1. 对于消费者或PNPK签订的合同，适用于数字内容与合同一致性责任的规定，这些规定包含在消费者权利法中，并考虑到了规章条款。

2. 卖方对消费者和PNPK负有确保数字内容与合同一致的责任。数字内容与合同的一致性根据消费者权利法的规定进行评估。

3. 对于数字内容：

- a) 一次性或分批提供的 — 卖方对于在提供时存在并在此后两年内显现的数字内容与合同不一致的情况负责；
- b) 持续提供的 — 卖方对于根据合同应当提供期间出现或显现的数字内容与合同不一致的情况负责。

4. 购买者可以使用以下地址提供的投诉表格：

[投诉表格 \(Word\)](#)

但这不是必须的。

5. 如果卖方持续提供数字内容，这些内容应当在整个提供期间符合合同。

§ 9

使数字内容符合合同

1. 如果数字内容不符合合同，消费者或PNPK可以要求使数字内容符合合同。
2. 如果使数字内容符合合同不可能或需要卖方承担过高的费用，他可以拒绝使内容符合合同。
3. 卖方应在被消费者或PNPK通知数字内容与合同不符之日起的合理时间内，不超过21天，无不必要的不便，考虑到内容的性质及使用目的，使数字内容符合合同。
4. 使数字内容符合合同的费用由卖方承担。

§ 10

因数字内容与合同不符而降价或解除合同

1. 如果数字内容与合同不一致，消费者或PNPK可以声明降价或解除合同，条件如下：
 - a) 卖方根据§11第2款拒绝使数字内容与合同一致；
卖方未能使数字内容与合同一致；
 - b) 尽管卖方试图使数字内容与合同一致，数字内容与合同的不一致仍然存在；
 - c) 数字内容与合同的不一致足够重要，以至于无需先使用§11第1款提到的措施即可降价或解除合同；
 - d) 从卖方的声明或情况明确显示，他将不会在合理时间内或不会给消费者或PNPK带来过多不便的情况下使数字内容与合同一致。
2. 降低的价格应与合同中约定的价格之间保持比例，即不符合合同的数字内容的价值与符合合同的数字内容的价值之间的比例。如果数字内容是分批或连续提供的，降价时应考虑数字内容不符合合同的时间。
3. 卖方应在收到消费者或PNPK降价声明的14天内，立即退还应退的价格。

4. 如果数字内容是有偿提供的，并且数字内容与合同的不一致是不重要的，消费者或PNPK不能解除合同。假定数字内容与合同的不一致是重要的。

§ 11

解除合同后与消费者或PNPK的结算

1. 如果作为消费者或PNPK的购买者解除了合同：

- a) 根据数字内容与合同不一致的消费者保证权利；
- b) 在卖方未能提供数字内容且购买者已请求的情况下，适用本段规定的结算规则。

2. 卖方仅需退还与不符合合同的数字内容或因解除合同而无需提供的数字内容相对应的价格部分。同时，卖方无权要求支付数字内容不符合合同期间的费用，即使在解除合同前消费者或PNPK实际上已经使用了这些内容。

3. 卖方应在收到消费者或PNPK解除合同声明的14天内，立即退还应退的价格。

4. 卖方进行退款时，应使用消费者或PNPK使用的相同支付方式，除非消费者或PNPK明确同意了一种不会给他们带来任何费用的退款方式。

§ 12

用户内容的退还

1. 解除合同后，卖方不能使用用户内容，除非用户内容：

- a) 仅在与数字内容相关时有用；
- b) 仅涉及消费者或PNPK在使用数字内容时的活动；
- c) 已被卖方与其他数据结合，且不能在不造成过多困难的情况下被分离；
- d) 与其他消费者或PNPK共同生成，而这些消费者或PNPK仍然可以使用这些内容。

2. 应消费者或PNPK的要求，卖方应在合理的时间内、以通用的机器可读格式，免费向该购买者提供在使用数字内容期间生成或提供的用户内容。该义务不适用于第1款a)至c)项所述的用户内容的退还。

§ 13

个人数据和cookies

1. 购买者的个人数据管理员是卖方。
2. 服务使用cookies技术。
3. 有关个人数据及cookies的详细信息，请参阅隐私政策，地址为：<https://mathkiwi.com/polityka-prywatnosci/>。

§ 14

知识产权

1. 卖方提示购买者，服务页面上可获得的所有内容、数字内容及其元素（例如图形设计）可能构成根据1994年2月4日版权及相关权利法的作品，版权归卖方或其他授权主体所有，以及根据数据库保护规定受到保护的数据库。
2. 卖方提示购买者，未经卖方或其他授权主体许可，使用受版权保护的内容或数据库，除了在允许的使用范围内，构成对知识产权的侵犯，可能导致民事或刑事责任。
3. 卖方可以与购买者就使用属于卖方的内容或数据库（例如，使用产品照片，使用数字内容的描述等）签订单独的许可协议。为签订此类协议，购买者应向卖方提出许可协议的建议，尤其是关于其打算如何使用卖方的内容或数据库以及预期的使用时间。收到此类提议后，卖方将根据其自有的许可政策提出报价。

§ 15

评论

1. 卖方为购买者提供在服务内就服务、卖方或商品发表评论的可能性。在这种情况下，适用本段的规定。
2. 发表评论的可能性在使用服务后开放，特别是在签订合同后，但可以随时进行评论。
3. 购买者应以真实、公正和专业的方式发表评论，尽可能语言正确，不使用粗俗语言和其他普遍认为是冒犯性的词汇。

4. 禁止发布评论：

- a) 未使用服务前；
- b) 关于购买者未使用或未购买的数字内容；
- c) 构成1993年4月16日不正当竞争防治法第3条意义上的不正当竞争行为；
- d) 侵犯卖方或第三方的个人权利；
- e) 通过付费用户发布，特别是为了人为提高数字内容的评分。

5. 卖方可以随时验证发布的评论是否符合规定，尤其是是否来自实际使用或购买了数字内容的购买者。此外，如果购买者对发布的评论有任何疑问，可以要求卖方进行验证。收到购买者的通知后，卖方将采取适当的行动进行验证，根据其能力范围。

6. 如果发表的评论不符合规定，卖方可以拒绝发布评论或将其删除。

§ 16

诉讼外解决投诉和索赔的方法

1. 消费者有权利使用诉讼外解决投诉和索赔的方法。具体来说，消费者可以：

- a) 向常设消费者仲裁法院提出请求，解决由签订的合同引起的争议，
- b) 向省级工商行政管理局提出调解请求，以和解方式结束与卖方之间的争议，
- c) 寻求县（市）消费者权益保护者或消费者权益保护组织的帮助，这些组织的法定职责中包含保护消费者权益。

2. 关于诉讼外解决投诉和索赔的更多信息，消费者可以在网页 <https://polubowne.uokik.gov.pl> 上找到。

3. 消费者还可以使用ODR平台，该平台位于 <https://ec.europa.eu/consumers/odr>。该平台用于解决消费者和追求通过诉讼外方法解决网络销售合同或服务合同引起的争议的商家之间的争端。

§ 17

投诉和通知

1. 每位购买者都有权就服务运营或合同履行方面的问题提出投诉。为了方便消费者或PNPK行使与卖方对数字内容与合同一致性责任相关的权利，卖方准备了一个投诉表格样本，消费者或PNPK可以使用该样本。

样本可在以下地址获取：<https://mathkiwi.com/wp-content/uploads/2023/08/Formularz-reklamacyjny.doc>。

2. 投诉应通过电子邮件发送至卖方的地址 contact@mathkiwi.com。
3. 购买者的投诉将被即时处理，但最迟不超过自卖方收到投诉通知之日起的14天内。
4. 对投诉的回复将发送到购买者在提交投诉时提供的联系方式上。
5. 如果卖方没有按照合同提供数字内容，购买者可以提交投诉，要求卖方提供数字内容。如果卖方在购买者发出要求后仍未立即或在双方约定的额外期限内提供数字内容，购买者可以解除合同。在不要求卖方提供数字内容的情况下，购买者可以解除合同，如果：
 - a) 从卖方的声明或情况中明显显示，卖方不会提供数字内容；
 - b) 双方约定或从合同签订的情况中明显显示，提供数字内容的具体时间对购买者来说极其重要，而卖方没有在该时间内提供。
5. 从2023年9月1日起，所有历史版本的规则都可以以.pdf格式下载 – 链接位于规则文本下方。

§ 18

最终条款

1. 适用的法律为波兰法律。
2. 不论适用法律的选择如何，购买者的原籍国的强制性法律规定将被卖方（即您）遵守。
2. 卖方保留引入和撤销优惠、促销以及在不影响购买者已获权利的情况下，包括尤其是在变更之前已签订合同的条件的情况下，改变服务中价格的权利。
3. 出于重要原因，如法律规定的变更、技术变化、商业变化，卖方保留更改规则的权利。
4. 对于一次性提供的数字内容的合同，适用签订合同时有效的规则。

5. 通过服务签订的合同相关的所有争议将由波兰的普通法院根据卖方的商业活动常设地点的管辖权审理。此规定不适用于消费者和PNPK，在这些情况下，法院的管辖权根据通常的规则确定。

6. 本规则自2023年9月1日起生效。

7. 所有历史版本的规则都可以以.pdf格式下载 – 链接位于规则文本下方。